



*Przypadający 21 listopada  
Dzień Pracownika Socjalnego  
to szczególna sposobność do przekazania  
wyrazów uznania i podziękowania  
za zaangażowanie w pracę  
na rzecz drugiego człowieka.  
Z tej okazji składam  
wszystkim Pracownikom Socjalnym  
Ośrodka Pomocy Społecznej w Kobylnicy  
serdeczne podziękowania i wyrazy uznania  
za wysiłek i trud pracy  
wnoszonej w pomoc osobom  
potrzebującym.  
Życzę Państwu satysfakcji z pracy  
na rzecz rozwoju pomocy społecznej,  
ludzkiej wdzięczności  
oraz pomyślności w życiu osobistym.*

**Wójt Gminy Kobylnica  
Leszek Kuliński**

## **W Polsce mamy epidemię grypy. Wszystko wskazuje na to, że spowodował ją wirus nowej grypy A/H1N1”.**

Minister Zdrowia Ewa Kopacz poinformowała, że sytuacja w Polsce nie daje powodów do niepokoju i wszczynania alarmu. Będą leki antywirusowe i szczepionki na grypę sezonową. Wirusa A/H1N1 odnotowano dotąd w Polsce u blisko 300 osób. Odnotowano też cztery śmiertelne ofiary świńskiej grypy w Polsce.

Świńską grypę trudno odróżnić od grypy ludzkiej. Objawy są prawie identyczne: gorączka powyżej 38°C, kaszel, ból gardła, ból głowy, bóle mięśni, dreszcze i uczucie ogólnego rozbicia, a także biegunka oraz wymioty. W obu przypadkach najbardziej niebezpieczne są jednak powikłania pogrypowe, w tym np. zapalenia płuc. Grypa świńska atakuje częściej dzieci i młodzież. Dla nich oraz dla osób starszych, schorowanych, może być szczególnie groźna. Wirus grypy AH1N1 roznosi się drogą kropelkową. Zarazić możemy się od kaszlącego, kichającego chorego. Dlatego unikajmy większych skupisk ludzkich, spotkań z chorymi, powinniśmy często myć ręce. Tym czasem w Polsce lawinowo rośnie liczba zachorowań na sezonową grypę. Jak pisał Państwowy Zakład Higieny, w okresie od 1 do 7 listopada 2009 r. zarejestrowano w Polsce ogółem 24 tys. 971 zachorowań i podejrzeń zachorowań na grypę. W drugim tygodniu listopada liczba zgłoszeń

od lekarzy, którzy podejrzewali u swoich pacjentów grypę wzrosła do 107 tysięcy. To czterokrotnie więcej niż w tym samym okresie ubiegłego roku. Na obecność wirusa świńskiej grypy przebadano 1500 osób. Obecność wirusa stwierdzono u 290 osób. Odnotowano cztery przypadki śmiertelne. dziesięcioro chorych jest na oddziale intensywnej terapii. W niektórych gminach podjęto decyzję zamknięcia szkół. Powodem jest 30 procentowa absencja uczniów na zajęciach szkolnych z powodu przeziębień, grypy sezonowej i innych sezonowych infekcji. Główny Inspektorat Sanitarny podkreśla, że na znaczący wzrost zachorowalności na grypę ma wpływ przede wszystkim obecna pogoda. Inspektorat zaznacza też, że sytuacja epidemiologiczna nie jest nadzwyczajna. U większości chorych grypa przebiega dość łagodnie. Na bieżąco jest monitorowana zachorowalność. GIS zaleca też szczepienia ochronne na sezonową grypę, ale brakuje szczepionek. Szczepionek brakuje w aptece w Kobylnicy i Sycewicach. Brakuje ich też w słupskich aptekach, 15 listopada Ośrodek Zdrowia w Kobylnicy dysponował jeszcze 10 szczepionkami. Najwięcej przypadków grypy na początku listopada potwierdzono w województwach: mazowieckim (4653), warmińsko-mazurskim (3589), pomorskim (3051), łódzkim (2829) i dolnośląskim (2082). Natomiast najwyższa zapadalność wystąpiła w

województwach: warmińsko-mazurskim (35,93 na 100 tys. ludności), pomorskim (19,64 na 100 tys. ludności), łódzkim (15,86 na 100 tys. ludności) i mazowieckim (12,77 na 100 tys. ludności). Szkoły mają obowiązek zgłaszać do sanepidu informacje o spowodowanej grypą nieobecności uczniów, jeżeli absencja przekroczy 20 proc. Zdecydował o tym w ubiegłym tygodniu zastępca głównego inspektora sanitarnego Przemysław Biliński. Raportowanie ma odbywać się raz w tygodniu, w poniedziałki. Szkoły powinny je przeprowadzać w porozumieniu z kuratoriami oświaty. Grypa nie oszczędza mieszkańców naszej Gminy. Dwukrotnie wzrosła liczba pacjentów w przychodniach z objawami różnego rodzaju infekcji dróg oddechowych. Rośnie też liczba chorych dzieci na grypę i grypopodobne schorzenia. Z ostatnich meldunków składanych przez dyrektorów szkół do sanepidu wynika, że absencja w szkołach na terenie naszej Gminy przekracza już 20% ogólnego stanu uczniów. Sytuacja ta może ulec zmianie, ponieważ jesteśmy w początkowej fazie zachorowalności na grypę. Jak podają analitycy liczba chorych na grypę pod koniec listopada może wynieść około 150 000 chorych. Dbajmy zatem o higienę, myjąc często ręce i nie lekceważmy żadnych objawów przeziębienia.

TW

26 listopada 2009 roku o godz. 10.00 w sali narad Gminnego Ośrodka Kultury w Kobylnicy przy ul. Głównej 1c/1 odbędzie się XXXVIII sesja Rady Gminy Kobylnica z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie XXXVIII sesji Rady Gminy – stwierdzenie quorum.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu Nr XXXVII/2009 z sesji Rady Gminy z dnia 7 października 2009 roku.
4. Informacja Przewodniczącego Rady Gminy o działaniach podjętych w okresie międzysesyjnym.
5. Sprawozdanie z działalności Wójta Gminy w okresie międzysesyjnym.
6. Przedstawienie informacji dot. analizy oświadczeń majątkowych.
7. Informacja z działalności OPS (zasiłki stałe, celowe, okresowe, świadczenia socjalne).
8. Przyjęcie projektów uchwał Rady Gminy:
  - o zmianie uchwały w sprawie budżetu Gminy Kobylnica na 2009 r., oraz o zmianie w budżecie Gminy Kobylnica na 2009 rok,
  - o zmianie uchwały w sprawie zaliczenia drogi powiatowej nr 1155 G (ul. Witosa) oraz działek nr 63/1, 64/1, 65/1, 159/1, 160/1, 164/1 przeznaczonych na poszerzenie pasa drogowego ul. Witosa do kategorii dróg gminnych,
  - wprowadzenia zmian do Regulaminu określającego wysokość oraz warunki przyznawania nauczycielom dodatków: za wysługę lat, motywacyjnego, funkcyjnego oraz za warunki pracy; szczegółowy sposób obliczania wynagrodzenia za godziny ponadwymiarowe i za godziny doraźnych zastępstw, ustalenia wysokości innych nagród i świadczeń wynikających ze stosunku pracy, dla nauczycieli zatrudnionych w jednostkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Kobylnica,
  - w sprawie sposobu podziału środków na wspieranie doskonalenia zawodowego nauczycieli (planu dofinansowania), ustalenia maksymalnej kwoty dofinansowania opłat za kształcenie pobieranych przez szkoły wyższe i zakłady kształcenia nauczycieli oraz ustalenia specjalności i form kształcenia na które dofinansowanie jest przeznaczony w 2010 r.,
  - w sprawie zmian w Regulaminie Organizacyjnym Straży Gminnej w Kobylnicy,
  - w sprawie przyznania honorowego tytułu „Zasłużony dla Gminy Kobylnica”,
  - na temat przyjęcia Programu Współpracy Gminy Kobylnica z Organizacjami Pozarządowymi i Innymi Podmiotami Prowadzącymi Działalność Pożytku Publicznego na 2010 rok,
  - w sprawie uchylenia uchwały Nr XXXIV/457/2009 Rady Gminy Kobylnica z dnia 29 czerwca 2009 roku w sprawie przystąpienia Gminy Kobylnica do Stowarzyszenia „Słowińska Grupa Rybacka” jako członek założyciel,
  - na temat przystąpienia Gminy Kobylnica do Stowarzyszenia „Słowińska Grupa Rybacka”.
9. Informacje z prac stałych komisji Rady Gminy.
10. Wolne wnioski i zapytania.
11. Zakończenie XXXVIII sesji Rady Gminy Kobylnica.



## ZADUSZKI



*Zapalmy świeczki na grobach bliskich,  
Niech nikt światło w półmroku drży,  
Odwiedzmy groby znajomych wszystkich,  
Którym Pan zamknął żywota drzwi.*

Dawne wierzenia, zwyczaje i obrzędy zaduszkowe odchodzą w przeszłość. Żywa natomiast pozostaje ciągle tradycja obchodów Święta Zmarłych, chociaż dawne zwyczaje i ofiary z jadła i napoju zastąpiły obrzędy kościelne na cmentarzach a wśród nich wypominki, czyli modlitwa połączona z wywoływaniem imion i nazwisk pochowanych tam zmarłych. Żywy pozostał również obyczaj odwiedzania cmentarzy w Święto Zmarłych, zaś kwiaty i płonące na grobach światła są znakiem wiecznej pamięci o tych, którzy odeszli. Niestety, życie ma swój początek i swój koniec. Tylko od nas zależy, co ocalimy i o czym będziemy pamiętać. Pomyślmy za tym przez chwilę o tych, którzy odeszli w tym roku:

**Adamczewski Marek, Antoszczak Zofia, Chrzanowski Jerzy, Dębicki Kazimierz, Dudek Jadwiga, Fanok Antoni, Gałązka Stanisław, Gros Helena, Jabłonowska Barbara, Jabłonowski Andrzej, Janczewski Wiesław, Janta Lipiński Jan, Józwiak Zbigniew, Kaszowski Augustyn, Kiec Jan, Kierbic Janina, Kogut Nadzieja, Kołotyło Irena, Konhle Antoni, Kopania Helena, Kucharska Władysława, Kucharski Jan, Kupis Józefa, Łuszczkiewicz Bronisława, Macias Irena, Mytryszyn Helena, Nowojowska Lidia, Oroń Marianna, Ostrowska Helena, Owsiuk Ruth, Pater Paweł, Piekarski Marian, Piłczyńska Maria, Pirożek Kamila, Podsiadło Antoni, Pogoda Irena, Purowski Rafał, Pytlak Jan, Ratajczyk Tadeusz, Sadowska Władysława, Sałaj Ryszard, Siarkowska Maria, Skipor Jan, Skrzyński Tadeusz, Spała Marian, Stasiak Józef, Stępień Tadeusz, Strzabała Józef, Styś Tadeusz, Sulikowski Czesław, Suwalska Bogumiła, Szcześ Stanisław, Szkodzińska Janina, Szpunar Stanisław, Ślagowski Andrzej, Świstun Romuald, Tatarzycka Sabina, Tracz Marianna, Trybuła Franciszek, Wasyliszyn Maria, Wątor Wanda, Wilczewski Edmund, Wojciechowski Andrzej, Wojcieszek Walentyna, Wosik Stefan, Wyka Jan, Zaborowski Józef.**

Wieczny odpoczynek racz Im dać Panie, a Światłość Wiekuista niechaj Im świeci na wieki wieków Amen.

## Obradowali sołtysi...

6 listopada w sali narad Gminnego Ośrodka Kultury w Kobylnicy odbyło się spotkanie Wójta Leszka Kulińskiego z sołtysami. W spotkaniu oprócz Zastępcy Wójta – Sekretarza Gminy Jana Plutowskiego i Skarbnika Gminy Izabeli Hubert udział wzięli: Prezes Wodociągów Słupsk Spółka z o. o. Andrzej Wójtowicz, Członek Zarządu Zakładu Usług Wodnych w Słupsku Ewa Pankau, Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Słupsku Mariusz Ożarek, Zastępca Komendanta II Komisariatu Policji w Słupsku podkom. Paweł Molis, przedstawiciele Rejonu w Słupsku Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Gdańsku, Komendant Posterunku Policji w Kobylnicy wraz z dzielnicowymi, Komendant Straży Gminnej w Kobylnicy oraz kierownicy gminnych jednostek organizacyjnych i kierownicy referatów Urzędu Gminy. Głównym tematem rozmów było omówienie podziału środków funduszu sołectkiego na 2010 rok oraz informacja Wodociągów Słupsk Spółka z o. o. na temat zakończenia I etapu budowy

kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Komilowo, Żelki, Żelkówko, Lubuń, Kruszyna, Kwakowo, Zajączkowo, Sierakowo, Kończewo oraz przejęcie przez wodociągi w użyczenie wybudowanej przez Gminę kanalizacji w Kobylnicy, Łosinie, Widzinie i Bolesławcach, a co za tym idzie o konieczności zawierania nowych umów z mieszkańcami Gminy na odbiór ścieków. Sołtysi zapoznali się również z wykonaniem tegorocznego budżetu gminy i z jego projektem na 2010 rok. Wysłuchali obszernej informacji dotyczącej stawek podatków i opłat za wodę i ścieki, zimowego utrzymania dróg, planu ich remontu oraz planu inwestycji na rok przyszły. Poruszono też sprawy związane z bezpieczeństwem w Gminie oraz z letnim wypoczynkiem dzieci i młodzieży. Uczestniczący w prowadzonych rozmowach przedstawiciele gminnych jednostek organizacyjnych bezpośrednio relacjonowali swoje plany działań na przyszły rok oraz odpowiadali na pytania nurtujące sołtysów.

TW



## ...i przedsiębiorcy

W piątek 6 listopada w sali narad Gminnego Ośrodka Kultury w Kobylnicy odbyło się spotkanie przedsiębiorców Gminy Kobylnica z Wójtem Leszkiem Kulińskim. W spotkaniu wzięli również udział Zastępca Wójta – Sekretarz Gminy Jan Plutowski oraz Skarbnik Gminy Izabela Hubert. Obecni byli także Zdzisław Walo – Dyrektor Biura Słupskiej Izby Przemysłowo – Handlowej oraz Jan Moldoch – Kierownik Działu Instrumentów Rynku Pracy Powiatowego Urzędu Pracy w Słupsku. Rozmowy poświęcone były współpracy samorządu z lokalnymi przedsiębiorcami.

Omówione zostały kwestie planowanych w Gminie inwestycji, zwłaszcza na drogach krajowych i powiatowych. Przedsiębiorcy zapoznali się z realizacją tegorocznego budżetu, z jego projektem na 2010 r., a także z polityką podatkową Gminy. Sporo pytań stawianych przez przedsiębiorców dotyczyło budowy kanalizacji ściekowej, funkcjonowania Straży Gminnej oraz inwestycji drogowych. W trakcie spotkania przedsiębiorcom złożono podziękowania za współpracę, za tworzenie i utrzymywanie stanowisk pracy oraz przekazano im kalendarze promujące naszą Gminę.

TW

## Głosuj na Piknik z ikłą!

Ruszyła druga edycja plebiscytu Nasze Dobre z Pomorza, którego celem jest wypromowanie najlepszego produktu regionalnego z terenu Pomorza. Dzięki plebiscytowi lokalne produkty i usługi mają szansę być wypromowane na szerszą skalę i zyskać uznanie na skalę krajową. Do udziału w konkursie swoje produkty mogą zgłaszać podmioty gospodarcze, które są zarejestrowane lub mają oddziały na terenie województwa zachodniopomorskiego lub pomorskiego, a ich produkt jest wytwarzany w tym województwie; prowadzą działalność gospodarczą od co najmniej roku; posiadają wszelkie upoważnienia, certyfikaty i zezwolenia dopuszczające zgłaszane produkty do obrotu na rynku polskim; produkty stanowią własność i nie są produkowane na podstawie umowy licencyjnej. Produkty mogą zgłaszać sami producenci, a także konsumenci – osoby fizyczne oraz kontrahenci – podmioty spodarcze, organizacje, stowarzyszenia instytucje. Prezentacja każdego produktu zgłoszonego do plebiscytu ukaże się w papierowym wydaniu „Głosu Pomorza” i na portalu internetowym. Prezentacje zostaną opublikowane pięć razy: cztery razy w wydaniu zwykłym Głosu Pomorza (od poniedziałku do czwartku) oraz w piątkowym wydaniu magazynowym. Każda produkt jest opatrzony numerem, który jest pomocny w trakcie trwania plebiscytu SMS. Jak można oddać głos? Wystarczy w treści SMS-a wpisać hasło: GLOS.ND i po hasło wstawić spację i numer przyporządkowany danemu produktowi, np. GLOS.ND 36. SMS należy wysłać pod numer 71051 (koszt SMS-a wynosi 1,22 zł z VAT). Urząd Gminy Kobylnica zgłosił do konkursu festyn pod nazwą „Jej wysokość ryba, czyli piknik z ikłą”. Celem imprezy było połączenie dobrej zabawy z propagowaniem wśród lokalnej społeczności zdrowego stylu odżywiania się. Każdy mógł spróbować ryby przygotowanej na wiele sposobów, wziąć udział w konkursach dla dzieci i dorosłych. Przed rokiem gwiazdą imprezy był trójmiejski zespół Leszcze zaś w tym roku wystąpił Dj Adamus, Candy Girl i znany wszystkim zespół Wilki. Chcielibyśmy, aby informacje o naszym festynie trafiły do jak największej liczby osób i zgromadziły tłumy podczas przyszłorocznego Pikniku z Ikłą. Jesteśmy przekonani, że wygrana w plebiscycie Nasze Dobre z Pomorza w doskonały sposób wypromowałaby nasze przedsięwzięcie. Prosimy o głosowanie na naszą imprezę. Wystarczy przesłać SMS o treści GLOS.ND 36 pod numer 71051. Liczy się każdy SMS!

Paulina Awieruszko

## Inwestycje, na które czekamy

Jak informuje Referat Inwestycji i Gospodarki Komunalnej Urzędu Gminy Kobylnica, w 2010 roku w Gminie zaplanowano do realizacji szereg inwestycji, których wykonanie w znaczący sposób wpłynie na poprawę jakości życia mieszkańców. Do najważniejszych z nich należeć będzie kontynuacja budowy kanalizacji sanitarnej w ramach programu gospodarki wodno-ściekowej finansowanego ze środków unijnych Funduszu Spójności dla Lulemina, Kuleszewa i Sycewic. Kontynuowana będzie również rozpoczęta w grudniu przy ul. Wodnej w Kobylnicy budowa Centrum Administracyjno-Kulturalnego Gminy Kobylnica, które zaspokoi potrzeby wszystkich mieszkańców Gminy. Znajdzie tu siedzibę Posterunek Policji, Straż Gminna, Ośrodek Pomocy Społecznej, Gminny Ośrodek Kultury. W obiekcie znajdzie się sala widowiskowo – teatralna na 250 osób i świetlica. Mieszkańcy Kończewa będą mieli wiele powodów do zadowolenia. W ich miejscowości w ramach realizacji II etapu powstanie kompleks boisk sportowych obejmujący istniejące boisko do piłki nożnej wzbogacone o trybuny oraz budowę boiska wielofunkcyjnego ze sztuczną nawierzchnią do koszykówki, piłki ręcznej i siatkówki wraz z oświetleniem i miejscami do siedzenia. Na osiedlu mieszkaniowym zmodernizowany zostanie plac zabaw. Wymianą ogrodzenia rozpocznie się modernizacja boiska sportowego w Kobylnicy. W przyszłym roku planowana jest termomodernizacja Ośrodka Zdrowia w Kobylnicy oraz Zespołu Szkół Samorządowych w Sycewicach. Przy pomocy finansowej z budżetu Gminy Kobylnica realizowane będą inwestycje na drogach powiatowych. Do najważniejszych zaliczana jest kontynuacja przebudowy drogi na odcinku Reblino – Wrząca i Wrząca – Ściegnica do drogi wojewódzkiej oraz przebudowa drogi powiatowej Kwakowo – Lubuń na odcinku od drogi krajowej do cmentarza z budową chodnika i parkingu przy cmentarzu. Kontynuowana będzie też modernizacja drogi Kwakowo – Lulemino. W ramach realizacji II etapu ułożona zostanie tu nakładka bitumiczna na odcinku 250 m. Nakładka bitumiczna ułożona zostanie też na odcinku 2 km od drogi krajowej w Kruszynie do Płaszewa i na 150 m w Widzinie na odcinku od ulicy Głównej w kierunku jeziora. Planowana jest też przebudowa ulicy Kolejowej w Reblinie, Wichrowej w Łosinie i Kasztanowej w Kobylnicy. Zadań inwestycyjnych może być więcej. Wszystko zależy będzie od pozyskanych dodatkowych środków na inwestycje.

TW

## Nowe drogi na osiedlu

Rozpoczęte zostały prace modernizacyjne dróg i chodników na osiedlu mieszkaniowym w Kończewie. Przedsiębiorstwo OL-Trans z Brzezina dokonuje wymiany istniejącej, zniszczonej już nawierzchni z płyt betonowych na kostkę z polbruku. Wybudowane zostaną również z polbruku parkingi i chodniki. Wartość robót wyniesie 350 000 zł. Przeprowadzana modernizacja dofinansowana zostanie w ramach bezzwrotnej pomocy finansowej przez Agencję Nieruchomości Rolnej Oddział w Gdańsku.



Red.

## Zmodernizują Pocztową



Rozpoczęły się prace modernizacyjne na ulicy Pocztowej w Kobylnicy. Przed położeniem nowej nawierzchni z polbruku ułożona zostanie kanalizacja deszczowa. Rozbudowane zostanie również istniejące oświetlenie. W celu poprawy bezpieczeństwa ruchu na ulicy wyniesione zostaną progi powodujące ograniczenie prędkości poruszających się po niej pojazdów. Prace modernizacyjne prowadzi Firma „Kręzel” Wartość robót 600 000zł.

Red.

## Będzie wreszcie sygnalizacja świetlna

Trwają długo oczekiwane prace przy zakładaniu sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulicy Witośa z ulicą Główną w Kobylnicy. Wykonawcą robót jest Zakład Usług Inżynierskich „Trafic” ze Słupska. Jak poinformował nas Rejon DDKiA w Słupsku, który jest zleceniodawcą tych robót, sygnalizacja będzie zsynchronizowana ze światłami funkcjonującymi na ul. Głównej przy przejściu do szkoły, co umożliwi płynny ruch pojazdów. Koszt prowadzonych prac wyniesie ponad 190 000 zł.



Red.

## Rondo Rzemieślników



Decyzją Rady Gminy Kobylnica nowy odcinek drogi łączący ul. Grotgера w Słupsku z ul. Kolejową w Kobylnicy i dalej z ulicą prof. Poznańskiego poprzez nowo wybudowane rondo otrzymało nazwę ul. Jana Kilińskiego, zaś nowe rondo nazwane zostało Rondem Rzemieślników. 28 października w obecności mieszkańców, pionierów kobylnickiego rzemiosła, starszyny cechowej i zaproszonych gości została uroczysto odsłonięta na ustawionym przy rondzie obelisku tablica pamiątkowa z inskrypcją: „Dla upamiętnienia pionierów rzemiosła w Gminie Kobylnica i ich historycznej roli w tworzeniu struktur samorządu zawodowego oraz podwalin dla powstania spółdzielczych i prywatnych zakładów pracy w nowej powojennej rzeczywistości, rondo

temu nadano nazwę Ronda Rzemieślników”. Zabierając głos w imieniu samorządu gminnego Wójt Leszek Kuliński powiedział: „Chcemy uczcić w ten sposób wszystkich rzemieślników, którzy tworzyli i tworzą swoje biznesy w Kobylnicy i Gminie Kobylnica przyczyniając się do jej rozwoju”. Wójt podziękował też wykonawcom inwestycji za terminowe i solidne jej wykonanie. Uroczystego odsłonięcia tablicy dokonali: Wójt Leszek Kuliński, Członek Zarządu Powiatu – Marian Jarząbek, Prezes Zarządu Izby Rzemiosła i Przedsiębiorczości Pomorza Środkowego w Słupsku – Zbigniew Szyca, Starszy Cechu Rzemiosł Różnych w Słupsku – Maria Wolska-Wandycz, przedstawiciele rzemieślników z Kobylnicy – Janusz Kucharski i Karol Seemann. TW

## Remontują świetlicę



Trwa realizacja I etapu remontu świetlicy w Kuleszewie obejmujący modernizację pomieszczeń świetlicowych, kuchennych, budowę kotłowni oraz przebudowę poddasza z wydzieleniem pomieszczeń na pracownię komputerową i bibliotekę. Wartość prowadzonych robót i wyposażenia świetlicy wyniesie 280 000 zł. Prace wykonuje firma „Alter” ze Słupska. Red.

## BĘDĄ KONTENERY

### MIESZKALNE

Rozpoczęte zostały prace związane z ustawieniem kontenerów mieszkalno – socjalnych w Kuleszewie. Obecnie budowane są fundamenty i niezbędne przyłącza, Docelowo ustawione zostaną trzy kontenery z trzema lokalami mieszkalnymi. W tym roku tylko dwa. Mieszkania w kontenerach stanowić będą rezerwę mieszkaniową w nagłych sytuacjach losowych. Wartość robót 350 0 zł.

Red.



## Na pomoc Ukrainie

Ukraina walczy z epidemią świńskiej grypy, która zabiła już kilkadziesiąt osób. Ponad 200 tysięcy jest chorych. W udzielenie pomocy Ukrainie zaangażowała się większość samorządów w kraju. Na zakup niezbędnych leków gminy przeznaczają średnio po kilka tysięcy złotych. Za te pieniądze kupują przede wszystkim: maseczki, rękawice, komplety ubrań ochronnych, automatyczne dozowniki, środki odkażające, witaminy, leki przeciwożarciowe i przeciwgrypowe, a także sprzęt medyczny, głównie respiratory. Na apel pomocy dla ogarniętej epidemią świńskiej grypy Ukrainy, zgłoszony przez Wojewodę Pomorskiego odpowiedziała jako jedyna w naszym powiecie Gmina Kobylnica, zakupując 2000 szt. masek wiązanych, 1000 szt. fartuchów pielęgnacyjnych, 2000 lateksowych rękawiczek. Darowizna o łącznej wartości 2835,50 zł przekazana została 9 listopada do Wojewódzkiego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Gdańsku.

TW

## DOSKONALĄ SWOJE UMIEJĘTNOŚCI

Nieoświetlony i mocno zadymiony, klaustrofobiczny labirynt pełen przejść, śluz i zapadni, - tak wygląda komora dymowa przeznaczona do prowadzenia ćwiczeń w sprzęcie ochrony dróg oddechowych i ubraniach ochronnych dla strażaków Państwowej Straży Pożarnej, Ochotniczych Straży Pożarnych i innych jednostek ochrony przeciwpożarowej.

Dzięki specjalnym urządzeniom można symulować w komorze warunki panujące w płonącym mieszkaniu. Strażacy zawodowi i ochotnicy działający w ramach Krajowego Systemu Ratowniczego raz w roku powinni przez nią przejść. Ćwiczenia w komorze dymowej mają na celu doskonalenie u ćwiczących umiejętności i nawyków w zakresie technik pracy przy dużym obciążeniu psychofizycznym (brak widoczności, zadymienie, ograniczona przestrzeń, podwyższona temperatura, hałas). Doskonala też umiejętności poruszania się w nieznanym i skomplikowanym terenie.



Ćwiczenia w komorze dymowej udostępnionej przez Wojewódzki Ośrodek Szkolenia PSP w Słupsku „zaliczyli” 17 października strażacy ochotnicy z OSP Sierakowo, Sycewice i Wrząca. Wszyscy strażacy z powodzeniem przeszli ćwiczenia. Jest to jedno z najważniejszych i najtrudniejszych ćwiczeń, bowiem od stopnia wyszkolenia strażaków zależy często życie ratowanych osób. Tego samego dnia strażacy ćwiczyli na terenie firmy Auto Trans Lucjana Szewczuka w Kobylnicy wydobyć osoby poszkodowanej i uwięzionej w samochodzie. Sprzęt, jakim dysponowali strażacy to sprzęt hydrauliczny ratownictwa drogowego firmy Lukas. W ćwiczeniach brany był pod uwagę sposób udzielenia pierwszej pomocy i bezpieczne wydobyć osoby poszkodowanej z wraku samochodu.

TW

## Strażackie ćwiczenia

Ponad dwustu mieszkańców Kończewa w piątkowy wieczór 23 października z uwagą przyglądało się prowadzonym ćwiczeniom ratowniczym podczas pozorowanego wypadku komunikacyjnego na ul. Kolejowej w Kończewie. W ćwiczeniach wzięły udział jednostki OSP z Sycewic, Wrzącej, Sierakowa, Kruszyny, Lulemina, Lubunia oraz Straż Gminna. Akcja była trudna, ze względu na to, że nikt do końca nie znał scenariusza ćwiczeń.

Scenariusz zakładał wypadek na wiejskiej ulicy. Na przewrócone nagłym podmuchem wiatru drzewo najechał samochód osobowy. Kierujący pojazdem doznał poważnych obrażeń. Podobnych obrażeń doznał również pieszy przechodzący chodnikiem, na którego spadł conar drzewa. Przybyłe na miejsce jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z terenu Gminy Kobylnica w pierwszej kolejności przystąpiły do zabezpieczenia miejsca zdarzenia, a następnie zajęły się udzielaniem pomocy poszkodowanym. Ta była znacznie utrudniona, z uwagi na zakleszczenie poszkodowanej osoby w samochodzie. Aby ją wydobyć



potrzebny był specjalistyczny sprzęt do wycięcia drzwi i dachu samochodu. Miejsce wypadku z uwagi na późną, wieczorową porę oświetlono halogenami zainstalowanymi na masztach. Osoby poszkodowane po zaopatrzeniu medycznym przekazano zespołowi pogotowia ratunkowego. W trakcie akcji teren zdarzenia zabezpieczała Straż Gminna. Akcją, którą dowodził Komendant Gminny OSP kpt. Robert Smysto trwała około pół godziny. Jej przebieg uważnie obserwowali Komendant Miejski PSP w Słupsku bryg. Andrzej Gomulski, Prezes Zarządu Gminnego OSP Leszek Kuliński, oraz niemieccy strażacy ochotnicy z okręgu Lauenburg, na których przeprowadzona akcja wywarła duże wrażenie. Po ćwiczeniach wszystkie jednostki udały się do remizy OSP Sierakowo, gdzie omówiony został przebieg ćwiczeń oraz wysłuchano uwag obserwatorów. Podsumowanie ćwiczeń zakończyło się wspólnym posiłkiem w gronie strażaków.



Organizatorzy dziękują Lucjanowi Szewczukowi – właścicielowi Firmy Auto-Trans z Kobylnicy za dostarczenie wraku samochodu do ćwiczeń i jego odholowanie.

TW

# Święto Niepodległości



Uroczyste spotkanie z okazji Święta Niepodległości, z udziałem władz gminnych z Wójtem Leszkiem Kulińskim na czele, zorganizowali 7 listopada w świetlicy Gminnego Ośrodka Kultury kombatanci z Gminnego Koła Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych w

Kobylnicy. Wspomnienia z pierwszych dni wolności przekazał zebrany Sekretarz Zarządu Okręgu Związku Kombatantów Stanisław Mirocha. Z wiązką pieśni patriotycznych wystąpiły zespoły wokalne „Ruczaj” z Kobylnicy i „Wiarusy” ze Słupska.

Red.

## Projekt „Krok do Przodu”

Ośrodek Pomocy społecznej w Kobylnicy w okresie od 15 września do 18 grudnia 2009 r. w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Europejskiego Funduszu Społecznego realizuje projekt pod nazwą „Krok do przodu”. W projekcie uczestniczy 15 osób nieaktywnych zawodowo z terenu gminy Kobylnica. Uczestnicy projektu biorą udział w organizowanych warsztatach takich jak: wsparcia psychologicznego, doradztwa zawodowego i prawnych oraz w szkoleniach zawodowych. Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobylnicy w ramach realizacji tego projektu zorganizował 27 października wycieczkę do Oceanarium w Gdyni. Wzięło w niej udział piętnastu uczestników projektu

oraz trzech pracowników socjalnych aktywnie uczestniczących w wykonywaniu zadań związanych z projektem. Po obejrzeniu niezwykłych gatunków ryb, płazów i gadów pochodzących z różnych rejonów świata między innymi z Afryki, Ameryki Północnej czy północy naszego kontynentu oraz zwiedzeniu słynnego żaglowca „Dar Pomorza” i legendarnego okrętu ORP „Błyskawica”, grupa udała się na spacer po przystani jachtowej, a następnie w miłej i wesołej atmosferze na wspólny obiad do restauracji w Hotelu Orbis w Gdyni. Wyjazd miał na celu zintegrowanie uczestników projektu, oraz poznanie nowych, alternatywnych sposobów zagospodarowania wolnego czasu. A.Ł.



## Lektury po angielsku

Biblioteka Gimnazjum w Sycewicach powiększyła zasób lektur w języku angielskim o kolejnych 15 tytułów dzięki grantowi z programu Comenius. Uczniowie mogą poczytać o życiu współczesnym i historii Wielkiej Brytanii i USA. Miłośnicy młodzieżowej klasyki mają do wyboru takie bestsellery jak: Ania z Zielonego Wzgórza, Robinson Crusoe, Wyspa Skarbów, Księżę i żebrak, Przygody Sherlocka Holmesa, W 80 dni dokoła świata, sztuki Szekspira. Dla miłośników filmu nieobce będą takie książki jak: Historia Forresta Gump, King Kong czy Braveheart - Waleczne Serce. Każdej książce towarzyszy płyta CD. Serdecznie zapraszamy!

P. E. Johnson-Kordek

## „Do jednego kosza...?”



„Teatryk w koszu” działający w ramach warsztatów teatralnych w Gminnym Ośrodku Kultury w Kobylnicy, wzięł udział w I Powiatowym Przeglądzie Teatralnym w Kępicach. Grupa zaprezentowała popis warsztatowy pt. „Bardzo proszę” w reżyserii Hajki Świąch. Mali aktorzy zderzyli się z grupami teatralnymi głównie dorosłych, nawet z trzydziestoletnim stażem, mogli więc razem z widownią podziwiać spektakle już wcześniej nagradzane. Nie jestem przekonany, że organizatorzy dobrze przemyśleli rywalizację dzieci, młodzieży i dorosłych wsadzając wszystkich do jednego... kosza. Szkoda, że ten pierwszy przegląd przyjął formę konkursu, może wystarczyłoby potraktować wszystkie występy jako święto teatru. Dzieci z „Teatrykiem w koszu” miały więc okazję, aby przegląd potraktować jako kolejne warsztaty teatralne. Na otarcie łez grupa z Kobylnicy otrzymała dyplom uczestnictwa i darmowe bilety na wybrany spektakl do Teatru Lalki „Tęcza” w Słupsku. Nikt nie czuł rozczarowania i po powrocie grupa pracuje nadal. Obecnie mali aktorzy przygotowują bajkę „Bał skrzatów”, którą napisała Jolanta Nitkowska-Węglarz według reżyserii i scenariusza Hajki Świąch.

TW



## BAJKA TOTALITARNA

„Twoje poglądy będą moją odrazą,  
ale oddam życie byś mógł je głosić”.

Thomas Jefferson

Tak sobie myślę, że kiedyś gdy Front Jedności Narodu zamiast wyborców decydował grubo przed wyborami kto w polskim parlamencie zasiąść powinien, to przynajmniej durniów tyłu na Wiejską nie trafiało. Jak bowiem można traktować radosną „furczość” Wysokiej Izby w zakresie noweli art. 256 Kodeksu Karnego Rzeczypospolitej inaczej niż wprowadzenie nowej, tym razem już słusznej totalitarnej cenzury. Nasi pomazańcy uznali bowiem, że dwa kalendarze w mamrze spędzić może każdy kto „w celu rozpowszechniania produkuje, utrwała, sprowadza, nabywa, przechowuje..., nagranie lub inne przedmioty, zawierające treści będące nośnikami symboliki faszystowskiej, komunistycznej lub innej totalitarnej”. Taką kretyńską maksymę prawną mógł wymyślić tylko poseł Pięta, bo w głowie tego raczej pomieścić nie sposób. Taką bzdurę mógł wymyślić tylko ten, kto nigdy nie przeczytał jednego słowa napisanego przez klasyków tematu. Furda tam, że nowy przepis faszystowskich morderców stawia w jednym szeregu z ludźmi, którzy przynajmniej wierzyli w szczytne ideały egalitaryzmu. Moja matka przez dziesięciolecia ukrywała swoją walkę w szeregach AK, dziś poseł Pięta chce, by ukrywali się żołnierze Armii i Gwardii Ludowej. W 1977 roku na własne oczy widziałem jak przez chicagowską dzielnicę Skokie, pod osłoną policyjnych kordonów, w mundurach ze swastykami na rękawach, defilowali faszyci i choć krew się we mnie burzyła wiedziałem, że jest to przejaw prawdziwej, niczym nie skrepowanej wolności i demokracji. Nie byłoby jednak problemu z nową szykaną prawną gdyby nie fakt, że nikt do końca nie określił katalogu zakazanych symboli komunistycznych. Takie próby już jednak niejednokrotnie podejmowano. W przedkładanych Sejmowi projektach znalazły się między innymi pomniki i sztandary. Symbolami komunistycznymi według nawiedzonych są także order, odznaczenia, odznaki, tytuły honorowe, dyplomy i wyróżnienia imiennie przyznane w latach 1944-1989 za zasługi dla ówczesnego państwa polskiego. Znienawiedzonymi symbolami są także wszelkie tytuły w rodzaju: Zasłużony Górnik PRL, Zasłużony Nauczyciel PRL, Zasłużony Rolnik czy Zasłużony Stoczniovec PRL.

Wywleczenie zatem z grobu Wincentego Pstrowskiego za to, że śmiał wyrabiać 300 % normy wydobycia węgla dla tej komunistycznej hołoty. Wyrzucie na śmietnik truchło Soldka,

który budował statki w polskiej, a nie katarskiej stoczni. Na śmietnik historii wyrzucie tych wszystkich, co z gruzów podnieśli stolicę i co tysiąc szkół na tysiąclecie budowali. Najpierw jednak wyrzucie swoje dyplomy i tytuły naukowe pieczętowane komunistyczną gapą bez korony, opuścić wybudowane za komuny mieszkania, bo nie wszyscy zdążyliście jeszcze zamieszkać w pałacach. Ja jednak nawet w celi, będę nosił swój krzyż zasługi, w głębokim przekonaniu, że temu, który go wręczał wy panowie i panie do pięć nie dorastacie. Jeśli jednak będzie istniał zakaz propagowania systemów totalitarnych, to nade wszystko walczyć będzie trzeba z waszym pojmowaniem wolności i demokracji, bo wolność do wyrażania poglądów jest jednym z najważniejszych praw człowieka w dzisiejszym świecie, o czym mówi artykuł 19 Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka z 1948 roku, a także Międzynarodowy Pakt Praw Obywatelskich i Politycznych oraz Konwencja o Ochronie Praw Człowieka i Podstawowych Wolnościach, a wreszcie art. 54 Konstytucji RP.

Na całym świecie stoją pomniki twórców naukowego socjalizmu. Pomniki Marksa i Engelsa stoją we Frankfurcie nad Odrą i Berlinie a monumentalny, ważący 40 ton pomnik Marksa uważany jest za największe dzieło tego rodzaju na świecie i należy do głównych atrakcji Chemnitz. Nikt nie darzy ich wielkim sentymentem, nie składa pod nimi kwiatów, ale wciąż trwają jako świadkowie tamtych czasów. Możecie je sobie traktować z pobłażliwością, jak pomnik ziemniaka w Biesiekierzu, czy zarodowego byka w Osowej Sieni, ale pozwólcie im stać, bo kiedyś spadną wam na łeb, jak nie przymierzając, W.I. Lenin pewnemu pijaczkowi w białoruskich Uwarowiczach.

Tadeusz Gawlik ([tadgaw@wp.pl](mailto:tadgaw@wp.pl))

## Nominaci XI Edycji wyłonieni!

Spośród wszystkich nadesłanych wniosków Narodowa Rada Ekologiczna wybrała Nominatów XI Edycji Narodowego Konkursu Ekologicznego „Przyjaźni Środowisku”! 10 listopada w Senacie RP odbyła się uroczysta Gala Nominatów, podczas której podmioty przechodzące do II etapu odebrali Akty Nominacji. W podkategorii Powiat Przyjazny Środowisku akt nominacji otrzymało Starostwo Powiatowe w Słupsku. Gratulujemy. Red.

## „Bezblędni”

Gminny Ośrodek Kultury w Kobylnicy najlepszy! Tak napisała pani Marlena Moszkowicz w „Naszym Mieście”. A w czym? Otóż 6 listopada odbyły się ostatnie eliminacje do Ogólnopolskiego Turnieju Ortograficznego organizowanego przez Akademię Humanistyczno – Ekonomiczną w Łodzi. W Zamiejscowym Ośrodku Dydaktycznym tej uczelni w Kobylnicy spotkało się jedenaście pięcioosobowych drużyn reprezentantów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych oraz Gminnego Ośrodka Kultury i Urzędu Gminy w Kobylnicy. Zadaniem każdej drużyny było poprawne napisanie treści dyktanda ze słuchu, które składało się z pięciu akapitów. W zapisanym tekście najmniejszą liczbę błędów popełniła drużyna z GOK w Kobylnicy w składzie Joanna Palusińska, Lucyna Klatka, Halina Święch, Zbigniew Podolak i Tomasz Włodkowski. Drużyna ta zdobyła pierwsze miejsce, na drugim uplasowała się młodzież II LO w Słupsku, a na trzecim uczniowie z V LO ze Słupska. Zwycięzcy zostali zaproszeni na wielki finał, który odbędzie się 27 listopada w Łodzi. Gratulujemy i trzymamy kciuki.

Redakcja

## Uwaga uczniowie!

Najlepsi sportowcy szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych – mieszkańcy powiatu słupskiego mogą ubiegać się o szczególną nagrodę Starosty Słupskiego, jaką będzie wyjazd na XXI Zimowe Igrzyska Olimpijskie do Vancouver 2010 w Kanadzie. Nagroda taka zostanie przyznana po raz drugi, pierwszą otrzymała Aneta Janta - Lipińska z LO w Ustce, a był nią wyjazd na ostatnie Letnie Igrzyska Olimpijskie do Pekinu. Aby ubiegać się o wyjazd do Vancouver trzeba spełnić wymagania regulaminu konkursu uchwalonego przez Radę Powiatu Słupskiego i tę rywalizację wygrać. Nie będzie ona łatwa, bo kandydat do głównej nagrody musi wykazać się osiągnięciami sportowymi, dobrymi wynikami za naukę, w tym dobrą znajomością języka angielskiego, działalnością społeczną, a także wiedzą o ruchu olimpijskim. Ta ostania zostanie sprawdzona w formie odrębnego konkursu przeprowadzonego w starostwie. Oprócz nagrody głównej najlepszym uczniom - sportowcom z powiatu zostaną przyznane również dwie nagrody pieniężne – za zajęcie II i III miejsca. Szczegółowy regulamin konkursu, a także wniosek o przyznanie nagrody można otrzymać w Wydziale Polityki Społecznej Starostwa Powiatowego w Słupsku przy ul. Szarych Szeregów 14, pok. 116 lub pobrać ze strony internetowej powiatu: [www.powiat.slupsk.pl](http://www.powiat.slupsk.pl)





## „Program gospodarki wodno-ściekowej w rejonie Słupska”

Realizacja „Programu” współfinansowanego ze środków unijnych Funduszu Spójności przyczyni się do zmniejszenia różnic społecznych i gospodarczych pomiędzy obywatelami Unii Europejskiej



## *Szanowni Mieszkańcy Gminy Kobylnica!*

Wielkimi krokami zbliża się zakończenie projektu pn. „Program gospodarki wodno-ściekowej w rejonie Słupska”, który realizowany jest przez „Wodociągi Słupsk”, a stanowi wspólne przedsięwzięcie trzech samorządów: Miasta Słupsk, Gminy Kobylnica i Gminy Słupsk. Dzięki wsparciu finansowemu z unijnego Funduszu Spójności m.in. wybudowana została stacja uzdatniania wody w Słupsku oraz rozbudowana została oczyszczalnia ścieków – trafiać do niej będą ścieki także z Państwa Gminy m.in. poprzez nową sieć kanalizacyjną. Dzięki tej wielkiej inwestycji Rejon Słupski stanie się jeszcze bardziej czysty ekologicznie, zaś nowoczesna technologia gwarantuje długie lata bezpiecznego transportu i oczyszczania ścieków.

26 października br. „Wodociągi Słupsk” Sp. z o.o. podpisała z władzami Gminy Kobylnica umowę o współpracy. Natomiast już od 1 stycznia 2010 roku - na podstawie zezwolenia udzielonego przez Wójta Kobylnicy - „Wodociągi Słupsk” staną się firmą zajmującą się odbiorem ścieków i oczyszczeniem ścieków dla miejscowości przyłączonych do jednolitego systemu kanalizacyjnego zakończonego oczyszczalnią ścieków w Słupsku: **Kobylnica, Widzino, Bolesławice, Łosino, Sierakowo Słupskie, Kończewo, Zajączkowo, Kwakowo, Kruszyna, Komilowo, Żelki, Żelkówko, Lubuń**. Od stycznia 2011 roku do systemu włączone zostaną: Lulemino, Kuleszewo i Sycewice.

Do współpracy z nowymi Odbiorcami kierujemy najlepszych fachowców w naszej Spółce, która posiada wieloletnie doświadczenie i nowoczesny sprzęt.

Co pozostanie bez zmian?

- odczyty wodomierzy nadal dokonywane będą przez Zakład Usług Wodnych Sp. z o.o. w Słupsku,
- nadal będą Państwo płacić za wodę do ZUW Sp. z o.o. w Słupsku.

## Co się zmieni w najbliższym czasie:

- podpisane zostaną umowy z nowym operatorem – „Wodociągami Słupsk”
- faktury za odbiór ścieków otrzymywać Państwo będą z „Wodociągów Słupsk” - na podstawie odczytów wodomierzy dokonanych przez ZUW Sp. z o.o. w Słupsku.

## **Zmieni się także cena za odbiór 1 m<sup>3</sup> ścieków\*:**

Grupy odbiorców	jednostka	ścieki		
		brutto	dopłata	Cena dla Odbiorców
<b>I grupa obejmuje:</b> dostawców ścieków przemysłowych, w których posiadaniu znajdują się przepompownie przydomowe będące własnością gminy	zł/m <sup>3</sup>	11,13	0,0	11,13
<b>II grupa obejmuje:</b> dostawców ścieków przemysłowych, inni niż wskazani w grupie I	zł/m <sup>3</sup>	10,06	0,0	10,06
<b>III grupa obejmuje:</b> gospodarstwa domowe, w których posiadaniu znajdują się przepompownie przydomowe będące własnością gminy	zł/m <sup>3</sup>	11,13	5,0	6,13
<b>IV grupa obejmuje:</b> gospodarstwa domowe, inne niż wskazane w grupie III	zł/m <sup>3</sup>	10,06	5,0	5,06
<b>V grupa obejmuje:</b> pozostali odbiorcy usług - dostawcy ścieków bytowych, w których posiadaniu znajdują się przepompownie przydomowe będące własnością gminy	zł/m <sup>3</sup>	11,13	0,0	11,13
<b>VI grupa obejmuje:</b> pozostali odbiorcy usług - dostawcy ścieków bytowych, inni niż wskazani w grupie V	zł/m <sup>3</sup>	10,06	0,0	10,06

Do cen i opłat doliczono podatek VAT według stawki obowiązującej w dniu sprzedaży (aktualna stawka VAT wynosi 7%).

\* Ceny te muszą jeszcze zostać zaakceptowane przez Radę Gminy Kobylnicy podczas sesji planowanej na 26 listopada 2009r. Dopłaty dla III i IV grupy odbiorców dotyczą osób i podmiotów nie prowadzących działalności gospodarczej.

## Gdyby mieli Państwo jakiegokolwiek pytania, odpowiedzą na nie specjaliści „Wodociągów Słupsk”:

- w zakresie podpisywania umów na odbiór ścieków: Dział Obsługi Odbiorców Usług – tel. 59 84 18 336, e-mail: sekretariat@wodociagi.slupsk.pl
- w zakresie realizowanego „Program gospodarki wodno-ściekowej w rejonie Słupska”: Jednostka Realizująca Projekt, tel. 59 84 18 400, e-mail: jrp.kancelaria@wodociagi.slupsk.pl

Jeżeli w mailach podadzą Państwo numer swojego telefonu, skontaktujemy się z Państwem telefonicznie, by wyczerpująco odpowiedzieć na wszystkie pytania.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronach internetowych:

- „Wodociągów Słupsk” – [www.wodociagi.slupsk.pl](http://www.wodociagi.slupsk.pl)
- Urzędu Gminy Kobylnica – [www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl)



„Wodociągów Słupsk” Sp. z o.o.  
ul. E. Orzeszkowej 1, 76-200 Słupsk  
tel. centr. 59 84 18 300  
[www.wodociagi.slupsk.pl](http://www.wodociagi.slupsk.pl)  
e-mail: sekretariat@wodociagi.slupsk.pl



26 października 2009 podpisana została umowy o współpracy pomiędzy „Wodociągami Słupsk Sp. z o.o. a Gminą Kobylnica.

6 listopada 2009 podpisana została pierwsza umowa na odbiór ścieków – z siedziby Urzędu Gminy Kobylnica. Pod umową podpis złożył – oczywiście – Wójt Leszek Kuliński.



W ramach rozbudowy słupskiej oczyszczalni ścieków powstała między innymi trzecia komora fermentacyjna.



## „Po latach niewoli”

10 listopada w Szkole Podstawowej w Kwakowie odbył się uroczysty apel uświetniający obchody Narodowego Święta Niepodległości. W montażu słowno-muzycznym uczniowie klasy VI przybliżyli nam lata niewoli naszej ojczyzny, poczynając od dnia, kiedy Polska jako niepodległe państwo przestała istnieć na mapie Europy, przez dzieje narodu polskiego w okresie zaborów, wypełnione walką o wyzwolenie aż do dnia,

w którym weszła jutrzienka wolności. Pieśni patriotyczne „O mój rozmarynie”, „Pierwsza Kadrowa”, „Przybyli ułani” w wykonaniu zespołu wokalnego oraz recytowane przez uczniów wiersze uzmysłowiały oglądającym, że wolność raz zdobyta i niepodległość raz osiągnięta nie jest czymś trwałym, tylko czymś danym, co trzeba pielęgnować.

Samorząd Uczniowski



## Dzień Edukacji Narodowej w Szkole Podstawowej im. K. Makuszyńskiego w Kobylnicy.

Podobnie jak robią to Amerykanie w naszej szkole - SP w Kobylnicy, Samorząd Uczniowski ogłosił nominacje nauczycieli do wręczenia uczniowskich „OSKARÓW” w następujących kategoriach: Mikrofon Roku, Uśmiech Roku, Szwajcarski Zegarek, Pilnik, Pytajnik, Serce, Złoty Pazurek. W wyniku głosowania, w którym każdy uczeń miał okazję wziąć udział, Samorząd Uczniowski wyłonił zwycięzców w każdej kategorii. Statuetkę „Oskara” w 4 kategoriach: „Mikrofon Roku, Szwajcarski Zegarek, Pytajnik i Złoty Pazurek” otrzymał pan Marcin Greczuk. Statuetkę „Oskara” w 2 kategoriach: „Serce i Uśmiech Roku” otrzymała pani Joanna Ploch. Statuetkę „Oskara” w kategorii „Pilnik” otrzymała pani Hanna Drozdowicz. Statuetkę „Oskara” w kategorii „Siła Spokoju” otrzymała pani Dyrektor - Barbara Usowicz. Jeszcze raz serdeczne gratulacje dla wszystkich nominowanych i nagrodzonych nauczycieli z okazji ich święta w imieniu całej społeczności szkolnej składa Samorząd Uczniowski kl. IV - VI.

Edyta Chomiczka i Beata Okścin - Biskupska

## Język niemiecki - inaczej

W październiku 2009 r. Gimnazjum im. Zjednoczonej Europy w Kobylnicy gościło słuchaczy kursu oficerskiego z Oranienburga w Niemczech. Słuchacze uczestniczyli w wymianie międzynarodowej w Szkole Policji w Słupsku. Korzystając z okazji, nauczycielka języka niemieckiego Barbara Purowska zaprosiła delegację słuchaczy do udziału w lekcjach języka niemieckiego. Uczniowie klasy III d i klasy III c mieli okazję przeprowadzić wywiad z rodowitymi Niemcami. Uczniowie w czasie zajęć odgrywali rolę dziennikarzy, zadając gościom przygotowane wcześniej pytania. Młodzież była bardzo zaangażowana i szybko nawiązała kontakt z gośćmi. Uczniowie ocenili lekcje bardzo pozytywnie i wyrazili chęć uczestniczenia w tego typu zajęciach w przyszłości. Goście z kolei wysoko ocenili poziom językowy uczniów. Dyrektor Szkoły, pani Barbara Usowicz zapoznała niemieckich słuchaczy z bazą dydaktyczną szkoły. Goście byli zachwyceni obiema szkołami - stwierdzili bowiem, że baza dydaktyczna jest na europejskim poziomie. Mamy nadzieję, że tego typu wizyty obcokrajowców w szkole staną się stałym elementem w nauczaniu języków obcych, a nasi uczniowie naprawdę odczują, że mieszkają w zjednoczonej Europie.

BP

## ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI



Narodowe Święto Niepodległości to najważniejsze polskie święto narodowe, obchodzone co roku 11 listopada, na pamiątkę odzyskania przez Polskę niepodległości w 1918 roku.

Historia

### Dlaczego 11 listopada?

11 listopada 1918 roku, po 123 latach zaborów Polska odzyskała wolność. Tego dnia Rada Regencyjna przekazała władzę wojskową Józefowi Piłsudskiemu. Rozpoczęto przygotowania do powołania koalicyjnego rządu, w skład którego mieli wejść przedstawiciele polskich stronnictw politycznych.

### Ustanowienie święta

Dzień 11 listopada ustanowiono świętem narodowym dopiero ustawą z kwietnia 1937 roku, czyli prawie 20 lat po odzyskaniu niepodległości.

### Dzieje obchodów

Do czasu wybuchu II wojny światowej święto obchodzono tylko dwa razy - w roku 1937 i 1938.

W latach 1939-1944 - podczas okupacji hitlerowskiej oficjalne lub jawne świętowanie, podobnie jak i każde inne przejawy polskości, było niemożliwe.

W roku 1945 władze komunistyczne świętem państwowym uczyniły dzień 22 lipca - datę podpisania Manifestu PKWN, jako Narodowe Święto Odrodzenia Polski.

W okresie PRL Święto Niepodległości zostało zakazane. Jakikolwiek próby kultywowania obchodów 11 listopada groziły surowymi sankcjami ze strony władz. Narodowe Święto Niepodległości obchodzone 11 listopada przywrócono, ustawą Sejmu (jeszcze PRL), w 1989 roku.

W III Rzeczpospolitej, Narodowe Święto Niepodległości obchodzone 11 listopada, jest najważniejszym świętem narodowym Polski. Dzień ten jest dniem wolnym od pracy. Rocznicowe uroczystości mają miejsce w wielu polskich miastach, jednak największe obchody z udziałem najwyższych władz państwowych odbywają się w Warszawie na placu Józefa Piłsudskiego, przed Grobem Nieznanego Żołnierza.

## Dziecięce wypieki



Wiejski Dom Kultury oraz Koło Gospodyń Wiejskich we Wrzącej zorganizowało dla dzieci zajęcia kulinarne. Przy pomocy pań z koła dzieci doskonale wcieliły się w ciastkarzy. Uczyły się piec ciasteczka z makiem, kokosem, serem, jabłuszkiem. Ugniatały ciasto, wycinały różne formy i kształty ciastek dekorując je. W czasie, gdy ciastka się piekły na sali WDK mali kucharze przelewali na papier to, co robili w kuchni fantazyjnie malując zrobione przez siebie ciastka. Wypieki udały się wyśmienicie, czego dowodem były po krótkiej chwili puste półmiski. Kolejne zajęcia kulinarne będą nieco trudniejsze. Dzieci zajmą się robieniem różnego rodzaju pierogów. Zapraszamy na degustację.

Barbara Jęchorek



### Gminny Ośrodek Kultury w Kobylnicy

zaprasza

na Wojewódzkie Mikołajkowe Marsze na Orientację, które odbędą się **12 grudnia 2009 roku w Płaszewie** (Gmina Kobylnica) o godzinie 10.00.

Więcej informacji o marszu oraz regulamin znajduje się na stronie internetowej [www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl).

## „Jesień ziemniakiem malowana”

Na jesienne, ziemniaczane spotkanie zostały zaproszone do miejscowej świetlicy wiejskiej dzieci z Bolesławic. Z przyniesionych przez siebie warzyw urządzona została piękna wystawa. Potem dzieci wzięły udział w konkursie plastycznym. Malowały jesienny pejzaż farbami i ziemniakiem. Konkurs „zaczarowany worek” z warzywami polegał na tym, że dzieci wkładając rękę do worka przez dotyk musiały poznać jakie to warzywo. Dużo śmiechu wzbudziły ludziki wykonane

z warzyw. Powstały świetne postacie, które zostały umieszczone na wystawie warzywnej. Wszystkie konkursy sprawiły dzieciom bardzo dużą radość zwłaszcza, że dopingował je zapach smażonych placków ziemniaczanych wypiekanych przez panią Grażynę Gzowską. Po zakończonych konkursach apetyty dzieciom doskonale dopisywały. Organizatorzy dziękują panu Henrykowi Kołodyńskiemu i pani Grażynie Gzowskiej za pomoc w przygotowaniu spotkania.

Urszula Dudek



## „Cztery pory roku”

6 listopada odbył się wielki występ grupy teatralno-tanecznej „Wrzątek” działający przy Wiejskim Domu Kultury we Wrzącej. Były to pokazy mody na cztery pory roku oraz występy wielkich gwiazd muzyki pop kreowanych przez młodych artystów. Przy muzyce, zarówno rozrywkowej jak i klasycznej, przyszłe modelki z wielką klasą prezentowały najnowsze trendy w

modzie lansowanej na 2010 rok. Wiele emocji wśród widzów wzbudził występ „D.J. Kacpra” oraz wokalisty „Kristofero”, którzy za swój występ zebrali wiele braw. Jednak najbardziej spodobał się wszystkim występ słynnej wokalistki „Dody”, która utworem „Nie daj się” podbiła serca publiczności. Kolejny występ tego zespołu już wkrótce.

Barbara Jęchorek



## „Hit” Kobylnica zaprasza kibiców do gorącego dopingu

Tegoroczne rozgrywki w ramach rozgrywek Regionalnej I Ligi Kobiet zapowiadają się bardzo ciekawie. Do rozgrywek zgłosiły się nowe kluby i młode zespoły. Są to: MTK Pomorze Tczew, OSSM PZKosz Gdynia, Bliza Władysławowo. Zespoły te reprezentują wyrównany sportowy poziom. Zapowiada się więc „ostra” rywalizacja. „Każdy może wygrać z każdym”, a o zwycięstwie decydować mogą ostatnie minuty meczu, czy może ostatni rzut. My wierzymy, że Nasz zespół z tej rywalizacji wyjdzie zwycięsko i zajmie jedno z dwóch pierwszych miejsc, premiowanych awansem do turnieju barażowego o awans do I Ligi Centralnej – mówi trener zespołu Robert Pietraś. Zespół w tym roku opierać się będzie o młode zawodniczki : Ola Sobajtis (92r.), Ola



Jagodzińska (91r.), Luiza Staciwa (91r.), Ola Wildhirt (90r.), Natalia Bejmert (92r.). Do tej grupy należy dodać zawodniczki z pewnym już doświadczeniem ligowym: Marta Józwiak, Kasia Hrywna oraz Kasia Klimowska. Uzupełnieniem drużyny są nasze najmłodsze dziewczyny, które będą zdobywać pierwsze doświadczenia na seniorskich boiskach. Są to: Justyna Palacz

(93r.), Weronika Lila (93r.), Julia Bąkowska (94r.) oraz Alicja Mułyk (94r.) Sezon dopiero się zaczyna, wiele ciekawych spotkań i ogrom emocji przed nami. Mamy nadzieję, że w marcu 2010r. będziemy cieszyć się wraz z zespołem z awansu do barażowego turnieju o awans do ligi centralnej. A kto wie, może w kwietniu okaże się, że mamy ligę centralną? Czas pokaże!!!

## KALENDARZ PRAWDZIWYM „HITEM”



W czwartek 29 października odbyła się profesjonalna sesja zdjęciowa zawodniczek oraz kadry Stowarzyszenia Kobiecej Koszykówki „HIT” Kobylnica. Wszystko po to, aby po raz pierwszy pokazać zawodniczki w innym świetle. Nie na parkiecie biegające za piłką, nie w dresach, czy strojach sportowych, ale elegancko, dostojnie i z klasą. Głównym powodem, dla którego odbyła się ta sesja jest realizacja projektu „HIT KALENDARZ 2010”. Jest to pierwszy taki projekt w naszym Klubie. Głównym celem jest promocja Stowarzyszenia oraz Gminy Kobylnica. Inspiracją do jego powstania był ponadczasowy kalendarz firmy Pirelli, który do dziś jest światowym hitem wydawniczym. Sesja odbyła się w salonie meblowym Flair w Kobylnicy. Wspaniały wystrój, miła atmosfera sprawiły, że modelki czuły się bardzo swobodnie i naturalnie. Stroje ze sklepu „Gantos - Cocomore” w Galerii Passo zawodniczki wybierały sobie same. Profesjonalny dopasowany indywidualnie makijaż to zasługa stylistek z centrum

fryzjersko-kosmetycznego „Koliber” w Słupsku. Zdjęcia oraz pomysły na ukazanie dziewczyn jest autorstwa Pana Mariana Brzezińskiego ze „Studia 17” w Słupsku, a wyprodukowaniem kalendarza zajmie się firma „LAB-NET”. Cała impreza filmowana była przez telewizję Słupsk i już wkrótce obejrzeć będziemy mogli obszerny materiał z tego przedsięwzięcia. Przewidywana premiera kalendarza przewidziana jest na początek grudnia. W pierwszej kolejności chcielibyśmy je przekazać Wójtowi Gminy Kobylnica Panu Leszkowi Kulińskiemu oraz wszystkim firmom, które nas wspierają i dzięki którym istniejemy. Pula kalendarzy będzie przeznaczona również dla naszych wspaniałych kibiców. Do wygrania będą między innymi w czasie meczów rozgrywanych w kobylnickiej hali. Chcielibyśmy raz jeszcze bardzo podziękować wszystkim, którzy pomogli nam w tym projekcie. Mamy nadzieję, że spodoba się on sympatykom kobiecej koszykówki i być może podniesie meczową frekwencję męskiej części publiczności. RP

## HIT KOBYLNICA - BLIZA WŁADYSŁAWOWO 74:54

Już w piątek 13 listopada w ramach trzeciej kolejki I ligi kobiet, HIT zmierzył się na własnym boisku z Blizą Władysławowo. Po niedzielnej porażce z mocnym zespołem z Olsztyna, czas przyszedł na małą rehabilitację. Zawodniczki Naszej drużyny od pierwszego gwizdka chciały udowodnić, że w Kobylnicy nie jest łatwo wygrać z gospodarzem. Sygnał do ataku dała Kasia Hrywna, wracająca do zespołu po grypie. To jej udane akcje oraz „trójka” Kasi Klimowskiej i skuteczny „wjazd” Luizy Staciwy dał naszej drużynie prowadzenie 13:2. Ostatnie 4 minuty pierwszej kwarty, to wyrównana gra z dwóch stron. Ta część gry zakończyła się wynikiem 23:11. Początek drugiej kwarty i ponownie znakomity początek Hitu 8:0. Wszystkie osiem punktów to skuteczne rzuty Oli Jagodzińskiej (szybki atak i dwie trójki). Taki wynik 31: 11 spowodował, iż goście zdecydowali się zmienić system obrony. Wprowadzona obrona strefowa wybiła nasz zespół z rytmu i gościom udało się do przerwy zniwelować część strat. Do przerwy Hit prowadził 35:26. Początek drugiej połowy spotkania to kilka skutecznych akcji ambitnych koszykarek z Władysławowa i nasza przewaga zmniejszyła się tylko do 5 punktów. Jednak od tego momentu przez kolejnych 6 minut goście nie zdobyli kosza, a Hit rzucił 22!!! Ten fragment meczu to 22:0 i najwyższe prowadzenie 63:36. Taki wynik na koniec trzeciej kwarty praktycznie przesądził o wygranej w tym meczu. Czwarta, ostatnia kwarta to ambitna gra Blizy o zmniejszenie strat. W tej kwarcie warto odnotować piękne zagranie w wykonaniu naszej młodej zawodniczki Justyny Palacz, która popisała się efektownym blokiem na wyższej przeciwnicze. Ta wygrana cieszy i zobowiązuje do jeszcze lepszej postawy w kolejnym meczu ligowym. Za tydzień Hit jedzie do Bydgoszczy, gdzie zmierzy się z zespołem Basket 25 Bydgoszcz. RP

## „Niepodległościowy” Turniej

11 listopada w Kwakowie odbył się z okazji Święta Niepodległości jubileuszowy X Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Kobylnica, zorganizowany przez Uczniowski Klub Sportowy „Olimpijczyk”. Otwarcia turnieju dokonał Zastępca Wójta – Sekretarz Gminy Jan Plutowski. W zawodach wzięło udział 82 zawodników, którzy rywalizowali w trzech kategoriach wiekowych. W poszczególnych kategoriach zwyciężyli:

### Szkoła podstawowa dziewczęta:

1. Leśkiewicz Jolanta – Kwakowo
2. Dymitr Aleksandra - Kwakowo
3. Szepielewicz Klaudia – Kończewo

### Szkoła podstawowa chłopcy:

1. Kołwzan Piotr - Przytocko
2. Szatrawski Grzegorz - Widzino
3. Ślusarz Tomasz - Kwakowo

### Gimnazjum dziewczęta:

1. Szarycz Patrycja – Kczewo
2. Wąsowicz Karolina – Widziano
3. Przyborek Natalia - Kwakowo

### Gimnazjum chłopcy:

1. Szarycz Kamil - Kczewo
2. Zawada Daniel - Lubuń
3. Rybak Jarosław - Komilowo

### Open kobiety:

1. Gąbarczyk Kamila – Lubuń
2. Wojtaszek Aleksandra – Lubuń
3. Czarnuch Elżbieta - Widzino

### Open mężczyźni:

1. Maciejewski Sławomir - Kobylnica
2. Gintrowicz Mirosław – Słupsk
3. Kędzior Robert - Kończewo

Puchary, dyplomy oraz nagrody dla najlepszych wręczył wójt Leszek Kuliński. Startujący zawodnicy otrzymali pamiątkowe medale oraz posiłek i napoje. Organizatorzy dziękują wszystkim osobom, którzy pomogli w organizacji tego turnieju.

AW



## Dobrze biegali

28 października w Smołdzinie odbyły się Powiatowe Indywidualne Biegi Przelajowe Uczniów Szkół Podstawowych i Gimnazjów. Bardzo dobrze zaprezentowali się w tych zawodach uczniowie reprezentujący Gminę Kobylnica. II miejsce wśród uczniów szkół podstawowych zajęła Jolanta Leśkiewicz z Kwakowa, a piąte w tej kategorii Marta Dębowska z SP w Sycewicach. Wśród gimnazjalistów na IV miejscu uplasował się Daniel Zawada z Gimnazjum w Kobylnicy. Wszyscy oni reprezentować będą nasz powiat w zawodach wojewódzkich, które odbędą się na wiosnę. Życzymy powodzenia!

MG



## Mistrzostwa Gminy w Tenisie Stołowym

29 października w Kobylnicy i 3 listopada w Kwakowie odbyły się Szkolne Mistrzostwa Gminy w Tenisie Stołowym. W zawodach wzięły udział reprezentacje dziewcząt i chłopców ze szkół podstawowych i gimnazjów z terenu Gminy Kobylnica. Wśród gimnazjalistów prym wiedli uczniowie z Gimnazjum w Kobylnicy. Reprezentanci Sycewic musieli zadowolić się drugimi miejscami. Zespół



dziewcząt z Kobylnicy wystąpił w składzie: Marta Dominiuk, Natalia Okońska, Natalia Przyborek. W zespole chłopców wystąpili: Daniel Zawada, Maciej Pawłowski i Wojciech Bonat. Najlepszymi natomiast tenisistkami wśród dziewcząt ze szkół podstawowych okazały się Jolanta Leśkiewicz i Ola Dymiter z Kwakowa. Na drugim miejscu uplasowały się dziewczęta z Kończewa, a na trzecim z Kobylnicy. Wśród chłopców zwyciężyli Konrad Adamczyk i Wojciech Milczarek z Kobylnicy. Wyprzedzili oni swoich kolegów z Kończewa i Słonowic. Żałować tylko

należy, że w zawodach w kategorii dziewcząt i chłopców szkół podstawowych nie wzięły udziału reprezentacje Szkoły Podstawowej w Sycewicach. Najlepsze zespoły nagrodzone zostały pucharami i dyplomami, pozostałe dyplomami. W eliminacjach powiatowych Gminę Kobylnica reprezentować będzie drużyna dziewcząt i chłopców z Gimnazjum w Kobylnicy oraz dziewczęta z SP w Kwakowie i chłopcy z SP w Kobylnicy.

Gminny Koordynator Sportu - Mirosław Gintrowicz



## JUDOCY „ORŁA” KOŃCZEWO



Paweł Kur ur. 19.01.1996 r. Jest mieszkańcem Kuleszewa. Ukończył szkołę podstawową w Kończewie, obecnie jest uczniem I klasy Gimnazjum w Kobylnicy. Posiada żółty pas - 5 kyu. Treningi rozpoczął we wrześniu 2007 r. w UKS „Orzeł” Kończewo. Mimo że trenuje judo dość krótko, to w roku szkolnym 2008/2009 został najlepszym zawodnikiem sekcji Największym sukcesem Pawła jest brązowy medal w kategorii do 60 kg zdobyty na Mistrzostwach Województwa Pomorskiego Młodzików w judo, które odbyły się w Gdyni - 07.03.2009 r. Na różnych imprezach rangi okręgowej, wojewódzkiej i turniejach ogólnopolskich w kategorii dzieci oraz młodzików Paweł zdobył w 2009 r. 6 medali: 2 złote, 2 srebrne i 2 brązowe.

Paweł Kur i Patryk Roszak swoje sukcesy zawdzięczają trenerowi UKS „Orzeł” pani Dorocie Barcikowskiej (2 DAN). Zakończyli już I etap w swojej karierze zawodniczej. Jako młodzicy, w ramach współpracy z STS Gryf-3 Słupsk, od września uczęszczają na treningi do Słupska. Tam będą zdobywać kolejne tajniki wiedzy i umiejętności w judo. Życzymy im dalszych sukcesów i wytrwałości.

Red.



Patryk Roszak ur. 26.02.1996r. Jest mieszkańcem Kończewo. Ukończył Szkołę Podstawową w Kończewie, obecnie jest uczniem I klasy Gimnazjum w Kobylnicy. Posiada pomarańczowy pas - 4 kyu. Treningi rozpoczął w październiku 2005r. W Uczniowskim Klubie Sportowym „Orzeł” Kończewo. W roku szkolnym 2007/2008 został najlepszym zawodnikiem sekcji Na różnych imprezach rangi okręgowej, wojewódzkiej i turniejach ogólnopolskich w kategorii dzieci oraz młodzików Patryk zdobył do tej pory tylko w 2009 r. 2 medale - brązowy i srebrny w kategorii do 55kg.

## Walczyli w Jezierzycach

17 października w Jezierzycach odbyły się Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików i Młodziczek w Judo. W zawodach startowało 160 judoków i judoczek z I Regionu, to jest z czterech województw: pomorskiego, zachodniopomorskiego, kujawsko-pomorskiego i warmińsko-mazurskiego. UKS „Orzeł” Kończewo reprezentowali: Ewa Janikiewicz (44kg), Patryk Roszak (60kg) i Paweł Kur (60kg). Zawodnicy „Orła” stoczyli po kilka emocjonujących walk. Ewa Janikiewicz wygrała cztery walki. Uległa dopiero w finale w walce o złoty medal z zawodniczką z koszalińskiego klubu „Samuraj”, zostając tym samym srebrną medalistką i

wicemistrzynią młodziczek. Nie powiodło się tym razem najlepszemu zawodnikowi „Orła” Kończewo Pawłowi Kur, który zajął dopiero IX miejsce. O wiele lepiej w tej kategorii spisał się jego klubowy kolega - Patryk Roszak, który stoczył cztery walki i ostatecznie uplasował się na V miejscu. Należy nadmienić, że w tej kategorii wagowej zawodnicy prezentowali bardzo wysoki poziom umiejętności, a walki były bardzo wyrównane. Z powodu kontuzji nie startowała w mistrzostwach Monika Sikora w kat. wagowej do 40kg, która w tym roku wśród młodziczek zajmowała czołowe lokaty.

Dorota Barcikowska

## Złoto i srebro dla Kończewo

8 listopada w Gdańsku odbył się XIX Turniej im. Antoniego Reitera zorganizowany przez Uczniowski Klub Sportowy CONRAD. W turnieju uczestniczyło około 150 dzieci z rocznika 1998 i młodsi z ponad 10 klubów między innymi z Trójmiasta, Słupska, Braniewa i Elbląga. Z UKS „Orzeł” w Kończewie walczyło siedmiu zawodników, z medalami wróciło troje z nich. Najlepiej zaprezentowali się Paweł Janikiewicz (30 kg) i Paweł Kur (60kg) – zdobywcy złotych medali oraz Klaudia Katschke (34 kg) – zdobywczyni srebrnego medalu. Na piątym miejscu sklasyfikowani zostali Adam (30 kg) i Kamil (36 kg) Osowsky oraz Norbert Katschke (55 kg). Sławomir Strzelczyk (30 kg) przegrał w repesażach.

DB

## Sypnęło medalami

7 listopada w Grudziądzu odbyły się Otwarte Mistrzostwa Grudziądza Dzieci w Judo o „Puchar Prezydenta Miasta”. Startowało około 160 judoków z 10 klubów z województwa pomorskiego, kujawsko-pomorskiego i warmińsko-mazurskiego. W otwartych mistrzostwach z powodzeniem wzięli udział zawodnicy UKS „Orzeł” w Kończewie. Kategorię wiekową dzieci ur. w 1999 r. i młodszych reprezentował Sławomir Strzelczyk (30kg) – pierwszy raz na zawodach. Paweł przegrał dwie walki, ale jego pojedynki były bardzo zacięte, w drugiej walce uległ dopiero w dogrywce. Startujący w tej samej kategorii wiekowej Adam Osowski (30kg) – zdobył III miejsce i brązowy medal. Stoczył cztery walki, przegrał tylko jedną. W kategorii dzieci rocznik 1997 i 1998 startujący Paweł Janikiewicz (32kg) – stoczył cztery walki wszystkie zwyciężając przed czasem oraz Norbert Katschke (55 kg) zdobyli złote medale zajmując pierwsze miejsca w swoich wagach. Brązowy medal i trzecie miejsce wywalczył Kamil Osowski (35kg) staczając cztery walki.

Dorota Barcikowska



# Turniej w Tenisie Stołowym i Piłce Siatkowej o puchar Wójta Gminy Kobylnica

Przez dwa dni 14 i 15 listopada rywalizowali ze sobą sportowcy amatorzy uprawiający piłkę siatkową i tenis stołowy podczas XVI już turnieju o puchar Wójta Leszka Kulińskiego, zorganizowany przez Okręgowe Zrzeszenie Ludowe Zespoły Sportowe w Słupsku, Wójta Gminy Kobylnica oraz Gminny Ośrodek Kultury w Kobylnicy.

Tegoroczny turniej zgromadził na starcie 14 zespołów i potwierdził już kolejny raz, że oprócz piłki nożnej tenis stołowy i piłka siatkowa są dyscyplinami bardzo popularnymi. Zgodnie z regulaminem zawodów w drużynie tenisistów, liczącej trzech zawodników powinna występować, co najmniej jedna zawodniczka, a z kolei w każdej drużynie siatkarskiej musi występować dwóch zawodników ze składu tenisistów oraz co najmniej jedna kobieta, która powinna uczestniczyć cały czas w grze. Zdecydowana większość spotkań należała do zaciętych i rozgrywana była na zupełnie przyzwoitym poziomie. Po pierwszym dniu rozgrywek tenisa stołowego czołówkę turnieju tworzyli: Gmina Kępice, Gmina Postomino, Sołectwo Lubuń, Urząd Miasta Słupsk, „Mechanik”, „NONAME”, II L.O Słupsk (nauczyciele), „Drzewniak”, Straż Gminna w Kobylnicy, „Mariola Team”, „Młódź”, Sołectwo Wrząca, SKLA Słupsk, II LO Słupsk (młodzi). W klasyfikacji końcowej po dwóch konkurencjach pierwsze miejsce i 28 punktów zdobyła drużyna Gminy Kępice. Drugie miejsce i 25 punktów zdobył „Mechanik”, trzecie miejsce z 23 punktami przypadło drużynie z Gminy Postomino, na czwartym miejscu również z 23 punktami uplasowała się drużyna Urzędu Miasta Słupsk., a na piątym drużyna „NONAME” z 20 punktami. Pozostałe drużyny zajęły kolejno miejsca: Sołectwo Lubuń – 19 punktów, II LO (nauczyciele) – 17 punktów, „Mariola Team”, „Drzewniak” – 10 punktów, „Młódź” – 10 punktów, Straż Gminna w Kobylnicy – 7 punktów, SKLA Słupsk – 6 punktów, II LO w Słupsku (młodzi) – 6 punktów i sołectwo Wrząca 5 punktów. Trzy najlepsze zespoły w turnieju tenisa stołowego, turnieju piłki siatkowej otrzymały puchary i dyplomy, a w klasyfikacji ogólnej – puchary i nagrody rzeczowe. Najlepszymi siatkarzami zostali Iwona Sudakiewicz z zespołu „NONAME” i Piotr Terefenko z Gminy Postomino. Z kolei za najlepszych tenisistów uznano Joannę Pawlaszek z zespołu „NONAME” i Mariusza Fijałkowskiego reprezentanta Gminy Postomino. Najstarszym zawodnikiem był 76 letni Jan Steć z zespołu „Młódź”. Zawody w piłce siatkowej sprawnie sędziowali Aneta Rybak, Władysław Dykty, Edward Schneider, Piotr Nosal i Ryszard Rutkowski. Zawody w tenisie stołowym sędziował: Andrzej Wojtaszek i Mirosław Gintrowicz. MG



# Nasza witryna

Julia, ambitna 36 latka, kobieta zameżna, matka dwóch córek, rozdarta pomiędzy życiem osobistym i zawodowym, miotana emocjonalnie pomiędzy własnymi potrzebami, a potrzebami rodziny stara się, jak potrafi pogodzić z sobą obie te sfery. Miejszem pracy Julii jest Dom Kultury w Psianyskach. Polecam Państwu książkę „Mogło być gorzej Danuty Moszczyńskiej. Jest to czwarta powieść autorki, w której w największym stopniu wykorzystwała własne doświadczenia z życia rodzinnego i zawodowego. Poprzednie książki autorki to „Blondynka Moralnego Niepokoju” i „Hormon szczęścia”. Polecam także „Historię nie Magdaleny”.

Miłego czytania - Hajka -

## Uwaga – grypa!

### Jak rozróżnić zwykłą grypę od świńskiej skoro objawy są prawie takie same?

Objawy jednej, jak i drugiej grypy, które może dostrzec lekarz i pacjent są praktycznie takie same stwierdzić w 100% czy to wirus jednej czy drugiej grypy można tylko i wyłącznie na podstawie badań genetycznych samego wirusa. Wszystkie osoby, które dostrzegą u siebie objawy wskazujące na grypę, powinny udać się do lekarza 1 kontaktu. Jeśli lekarz ten uzna, że jest daleko idące prawdopodobieństwo, że to świńska grypa, pobiera próbki i wykonuje się badanie stwierdzające obecność takiego lub innego wirusa. Jeśli obecność wirusa jest potwierdzona, jest badany czy to grypa świńska czy ludzka.

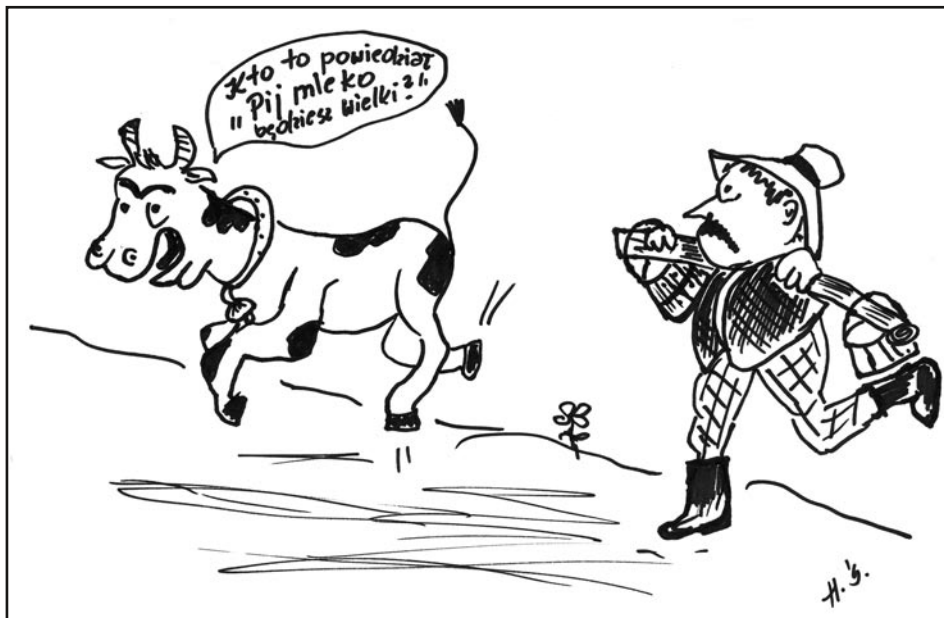
### Powinniśmy się bać?

Trzeba żyć normalnie, tylko trochę ostrożniej. Obserwować siebie i swoich bliskich pod kątem objawów grypy (gorączka powyżej 38 stopni Celsjusza, kaszel, ogólne rozbicie, objawy żołądkowo-jelitowe). Często myć ręce. Nie mieć kontaktu z osobami kaszlącymi. Starać się dobrze odżywiać i unikać stresu.

### Co zrobić, jeżeli jesteśmy w miejscu gdzie stwierdzono zakażenia grypą?

Należy bezwzględnie stosować się do wszelkich zaleceń miejscowej służby zdrowia ściśle przestrzegać reżimu sanitarnego, a w szczególności unikać bliskiego kontaktu z osobami wykazującymi objawy grypopodobne. Kiedy sam jesteś chory zachowuj odpowiednią odległość od innych osób, tak aby chronić je przed zachorowaniem. Jeśli wystąpią u Ciebie objawy grypopodobne (np. podwyższona temperatura ciała, osłabienie, kaszel, brak apetytu, katar, ból gardła), pozostań w domu. Kiedy kaszlesz i kichasz przykrywaj usta i nos chusteczką. To pomoże zapobiec zakażeniu wirusem innych osób. Myj często ręce wodą z mydłem. Unikaj dotykania oczu, nosa i ust (wirusy i bakterie często rozprzestrzeniają się, gdy ludzie dotykają skażonych powierzchni, a potem oczu, nosa i ust).

## HUM ☺ R.....



## KULINARIA

### Dziś zupy jesieni

#### Zupa z dyni

Zupa z dyni jest doskonałym daniem na chłodne, jesienne wieczory, w których śnieg prósz za oknem. Do przygotowania dania potrzeba ok. 40 minut. Zamiast dyni możemy także użyć kabaczka

Składniki:

1 kg dyni, 3 łyżki masła lub margaryny, drobno pokrojona cebula, 1 ząbek czosnku, 3,5 szklanki wywaru z warzyw, 1/2 łyżeczki mielonego imbiru, 1,25 szklanki mleka, 6 łyżek śmietany lub jogurtu naturalnego, szczyptę soli, pieprz.

Przed przystąpieniem do sporządzenia zupy warto przygotować wywar z warzyw - najlepiej używając kostki warzywnej. Do dużego garnka wrzucamy 3 łyżki masła i rozpuszczamy je. Dodajemy cebulę, rozgnieciony ząbek czosnku i smażymy na małym ogniu do czasu aż zmiękną. W międzyczasie obieramy dynię ze skórki pozbywając się przy tym pestek i kroimy ją w kostkę (ok. 2,5 cm). Tak przygotowaną dynię wrzucamy do pozostałych składników i mieszamy przez ok. 2-3 min. Następnie dodajemy wcześniej przygotowany wywar warzywny i gotujemy na średnim ogniu doprowadzając do wrzenia. Wsypujemy pół łyżeczki mielonego imbiru. Doprawiamy solą i pieprzem. Garnek przykrywamy i gotujemy przez ok. 20 min. - do chwili aż dynia zmięknie. Zupę studzimy przez chwilę, po czym miksujemy ją mikserem lub robotem kuchennym. Całość jeszcze raz stawiamy na ogniu, wlewamy mleko i lekko podgrzewamy. Dodajemy odrobinę śmietany. Przygotowaną zupę ozdabiamy szczyptką.

#### Górska kwaśnica

Składniki:

Pół kilo żeberek wieprzowych, 20 dag boczku wędzonego, 1 średnia marchewka, 1 nieduża pietruszka, 6 ziarenek ziela angielskiego, 3 listki laurowe, 5 ząbków czosnku, 50dag kiszzonej kapusty razem z wodą, 5 dużych ziemniaków, 15 - 20 dag kielbasy, średnia cebula, łyżeczka kminku, pół łyżeczki słodkiej papryki, vegeta, pieprz, maggi, 2 suszone grzybki. Z żeberek, boczku, marchewki, pietruszki (pokrojone w plasterki), ziela, liści laurowych i czosnku ugotować wywar. Wyjąć żeberka i boczek. W czasie gotowania można ugotować osobno ziemniaki pokrojone w sporą kostkę. o wywaru dodajemy kapustę razem z wodą, w której się kusiła. Kapustę należy pokroić. Dodajemy kielbasę pokrojoną w plasterki, przyprawy, grzybki oraz cebulę pokrojoną w kostkę. Gotujemy, aż kapusta zmięknie. Żeberka kroimy wzdłuż kości dzieląc je na porcje, boczek według upodobania. Dodajemy to wszystko razem z ziemniakami do zupy i czekamy aż się zagotuje. Zwolennicy bardziej treściwych zup mogą dodać jeszcze jasną zasmażkę. Podawać z pieczywem. Smacznego!

Hajka

# I Jesienna Zadyma Kabaretowa

W sobotni wieczór 7 listopada w hali widowisko-wo – sportowej Zespołu Szkół Samorządowych w Kobylnicy odbyła się „I Jesienna Zadyma Kabaretowa”. Organizatorami „Zadymy” był Wójt Gminy Kobylnica i Gminny Ośrodek Kultury. W wypełnionej po brzegi hali, w pięknej scenerii wystąpiły przed publicznością reprezentujące wysoki poziom żartów i umiejętności aktorskich trzy kabarety: zielonogórskie kabarety „Ciach” i „Jurki” oraz słupski „DKD”. Wśród znakomitych widzów znalazł się również Krzysztof Hanke (kabaret „Rak”), który przyjechał oglądać swoich przyjaciół. Kabarety szybko rozśmieszyły publiczność wciągając ją do



swoich skeczy. Widownia bawiła się świetnie i dzielnie wysiedziała ponad trzy godziny. W rolę konferansjerek wcieliły się instruktorki z Gminnego Ośrodka Kultury w Kobylnicy Hajka Święch i Anna Bajer wspomagane przez Grzegorza Gurlacza z kabaretu „DKD”. Prowadzący w dowcipny sposób w przygotowanych scenkach zapowiadali poszczególne kabarety. Artyści byli zachwyceni ciepłym przyjęciem, kulturalną widownią i warunkami scenicznymi. Rozdali wiele autografów, bisowali i odjeżdżając deklarowali chęć ponownych występów.

Redakcja



„KURIER SOLECKI” Miesięcznik Stowarzyszenia Sołtysów Gminy Kobylnica. Kolegium redakcyjne: **Zbigniew Podolak, Halina Święch, Mariola Kasprzak, Tadeusz Gawlik, Tomasz Włodkowski**. Redaktor wydania: **Tomasz Włodkowski**. Adres redakcji: Urząd Gminy, ul. Główna 20, 76 -251 Kobylnica, tel./fax. (059) 842 90 70 do 72. E-mail: kuriersolecki@os.pl. Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń i listów, zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów w tekstach. Druk: Zakład Poligraficzny „GRAWIPOL” w Słupsku, ul. Poznańska 42, tel. (059) 848 54 30, fax. (059) 842 65 56, e-mail: grawipol@grawipol.pl